

Paritair subcomité voor het marokijnwerk.

Sous-commission paritaire de la maroquinerie.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001.

Convention collective de travail du 5 juillet 2001.

Stelsel van tijdskrediet

Système de crédit-temps

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied.

CHAPITRE 1er. Champ d'application.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters en hun werkgevers die ressorteren onder het Paritair subcomité voor het marokijnwerk.

Article 1er. La présente convention collective de travail est d'application aux ouvriers et ouvrières et leurs employeurs qui ressortissent à la Sous-commission de la maroquinerie.

HOOFDSTUK II. Tijdskrediet

CHAPITRE II. Crédit-temps

Art. 2. § 1 In uitvoering van artikel 3, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halfzijdse betrekking, wordt de duur van uitoefening van het recht op het tijdskrediet van 1 jaar op 5 jaar gebracht over de gehele loopbaan.

Art. 2. § 1 En exécution de l'article 3, § 2 de la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, la durée de l'exercice du droit au crédit-temps est portée de 1 an à 5 ans sur l'ensemble de la carrière.

§ 2 De werklieden en werksters kunnen gebruik maken van de aanmoedigingspremies toegekend door de regio's of de gemeenschappen, als bijvoorbeeld bij het opleidingskrediet, de landingsbanen, de ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering, het zorgkrediet, de 1/5^{de} loopbaanvermindering.

§ 2 Les ouvriers et les ouvrières peuvent recourir aux primes d'encouragement octroyées par les Régions ou les Communautés, par exemple, pour le crédit-formation, les emplois d'atterrissage, les entreprises en difficultés ou en restructuration, le crédit de soin, la diminution de carrière d'1/5.

HOOFDSTUK III – Geldigheidsduur

HOOFDSTUK III – Durée de validité

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd.

La présente convention collective est conclue pour une durée déterminée.

Zij treedt in werking op 1 januari 2002 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

Elle entre en vigueur le 1er janvier 2002 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

11 -07- 2001

09 -08- 2001

NR.
N°

58422

100/128.03